



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**Divi Hieronymi Epistola Lepidissima ad Eustochium
uirginem, de custodienda uirginitate**

Hieronymus, Sophronius Eusebius

[Köln], [ca. 1520]

VD16 ZV 7933

Vorsatz

urn:nbn:de:hbz:466:1-34498

End legumend seru diu in spon vro f fab a tyn hondre en
schaet p[er] lii rechten / seru diu i legende a sh diu den denecon
dene dat gecre vre doot de schal larbey dreyntu myt dor
Nem groen pappelien vnd agawen de hlyne vnd droes s.
lanchetien zu der licht v[er]t boren vnd hult de to dynd behoff
v[er]t te reyntre so heffende grote pappelie te gaande vorter
nem roet p[er]t vnd myschotte vnd mense myt hadinge
vnd male pilles vnd stote, jis den hunder
Ispas is grot v[er] der hort de fructe gedrunkly myt warme water
Ispas is grot de dor grotte steket in warme water genette
Pavenelle is tige den hosten vnd te alle arbeide do herten
steut sie myt ethi vnd dreyntu si ic helpe
Brennenle is grot tige de blotscht sur myt wyme vnd dremke
Och dage
Temp is grot by de seide hort myt hadinge grotte das v[er]t steket
Dreyware is grot de lenden sware nem de blader vnd male
sli vnd maste myt brode ic helpe
Lelidomia is stekewert de is grot to dinkens byen
Dysperma is sonchel see wester an de walde vnd is grot
de is blaten syn men sive si myt alde, wyme vnd gen
si de seide dreyntu trede dage ic helpe
Kande is grot de de beire is blaten syn Otot de myt gelike
welle p[er]t vnd also velle hadry ges gewermet in wate
water vnd do ic die plaister vnd legge warme sun debon
Ibista is groot poppelie nem de want vnd stot si myt alde
smed brude de vort po grot dat heint hote bay
Actenna is grot den strach volm trou si vnd suet myt
water vnd sun si dor op
De rydt slape han, de ne dre hoor deth salto vnd eth die hulde
nem mitte engels hogen papp enem galgen rotam v myt
ethi grotte vnd maste so leppelit auer vnd morgent
Canella blome sive grot galgen v myt wyme vondrymer
des sy vnd maste de ster eth vondrymer si alle ster
vnd de ster de vondrymer vnd der hogen
Alant in myt hadinge vnd sulp in roede vnd ornuk
dar van alle dage ey mygden vut vny de nad slach
Wegbroek blader gespellen in smalle vnd et mache
regt tige de gelan pocht
Roet ne myt sunnde genedet vnd sun der mache
tige den harthorn, heud hilt also velle pappo zior

woren, wynaet der berber vut, drencher des nuw
geis vnd and des vnd bade dor da swect vnd dat
dich warm derkay, hdyt tge al synnech
Solt do in ethik vnd wriff derk des modde in vnde
fern neuu tue opleden ^{tge} & yigr.
Nein wille enyren hastlicke pilney vnde, andes dene ^{te}
die hewe ge jefste ne stendom vallette mortsche, andes
Nem ewith vnd brat wey de se hert in bew vnd yed
glorendich sunke stels dar vveit ethik
Nem es dyppe vulnyns do dat vaste te vnd setti jar
in sy hett vnd lat stelen der wort ethik
M hant grom swerdt mi ben dar wer ethik
Nem blighheit myren woch Campher vnd wst olej
vnd des blighwette soll myre p vell syn als des andres
der wriff w sonwend. Hys pilen & wudel muddi en
hute vnd plüssel se der in de
Nem wegbraden, myghrafft hundwore folien myghen
vnd sit dist myt alter bottert de glinten si vnd des
pfer do dat heine hant vnd wagenmette vnde zu pfer
Myr bussen ~~vergessen~~
Nem er myre, eren pot de vnbaderne ro, do dat als
bar zu myt gude vngiften bottert vnd vne dor
mygh brot zu vnd lat dat stelen up de hellef, so
ni dat auf vnd te vwe vnd wriff moudre sat andes
ethik dagetste sat an ynd pess molley ols pot dat
In gne moister vnd mege dat pess zu. E pess manch
vnder vnd stich des vnn de wudel dat gile
allerley wudel wo olt de syn ^{eben} ~~ge~~
We wegbraden blader vnd pfe de yn simalte vnd
eti dat worterg p wort he exsint ^{tge} & ghele
We dor hefft volk farr an hency al hennay ede de sic
emfenges syn de soll nime tdyne vnd water drinckel
huyfoste manystade vnd leueroste vnd sul dat tu
doce grouty ^{eben} ~~ge~~
Myr myr hett hennay in ey vndden nem wilde vne
blader de dor worter zu den hennay vnd legt up de wate
woch dat hennay wey
an hett, de duwe dor worter mit halle rau, dor na
mene hie hote vnd huyfoste syn vnd nette dor ynd
eynen dol vnd beghet dor mude
an hund, na pole vnd forberen blader mit luff seth

lange ga roter vnd lass de gneud weggaen to de hende
so lange dat gneud dor male ghe so plasp vnd dor salen vnd
synd op dor houer

M myn volw vnd stede myt oley dor mede bestede de dinge
vnd dor houer

Werd dor ghees see myn bewond nethen, sterckheit fuket
wutewort dusse wort pitz vnd wasz dor houer

De dor houer we dor vnd de ond spreken nem vnd hys
wuh feuerheit wortelen like velli dor du ghe n dat worti vnd
vnd ster dor te sand vnd verynke dor durey ghe
Dorh se loope dor in oldo vnd male so plasp vnd hys vnd
dat verhant vnd et angy
vnd dor in dor houer in brand metten sijt fuket vnd
mutterwont in vng

Myr vnblaide wortelen vnd worti de myr vnd vnd drynch
so vngret si dor fuket an dor houer vnd ghe

M myn volw vnd dor houer vnd dor houer vnd dor houer
vnd dor houer vnd dor houer vnd dor houer

omnis qui

f.

Haut solvend

cum belus

omnis qui facit belus

Agapemus et semper beatia fons de malo
quam amorem vnu omni de finis isti ghe

omnis qui facit belus

Marcellus et semper de fons

fons fons omnis de fons

omnis

omnis

Salvia

Et filii nolit ea in pale appaz ³ et ² folia et se fuit quiescer
punctis et paxioris quod sufficiens sanguis fecerit sicut in
Pompejano e qua solent venit oce alios putidus latentes
sunt exstincti mortui sunt
Si dicitur in anno fuit a die maius potesta sanctimundus hunc
envestire et omnes in undam dicitur
Apparet non domus et genesta idem haec apostoli ergo non
quoniam est dicitur Galerius Cor modiclo in Salvia operari
rebus manibus tacendis polli te opere sua febris conseruare
Item 3 calida et secca et hinc haec virtus quod genista de manu
maginorum et nobilium ordines sive stulte appellat Hinc genista moni
vulnus libidinis curante minuit et interclusus amictus amore Hinc
quoniam tempore genista cingt enim alteras et coeteras prouinas Hinc
genista de manu levata in homini exstincta non ponitit

1079 qd hinc vno et alijs similiis qd ducatur aqua et pecten pecten
longum et pecten qd dicitur in anno myopia illa vnd
cavaria tunc pecten et rathusse hunc uorni folius medicus
Hunc botterus de galuster si vnd dicitur
Est hunc et pecten de haer vnd medicus hunc vnd pecten
spectus et vnd rathusse hunc
hunc est myopus oculi pot de vulnere rotu vnd dar uul
bar si vnd quide uicissiter botterus vnd vnum vnum
ruggis brot qd vnd lant dat stelen up dicitur pecten / so
me dat usq; vnd de uire vnd toriss nudus sit ander
pecten sagittatus sit an vnd pecten molles vnd pot das
In genis moister vnd mogen das pectus qd pecten
vnder vnd fructus das vnde de vnde das gilas
allerlike vndas vnd olt de syn pecten qd
de wegelandre blader vnd sole qd syn sinale vnd
etil das navelas qd wort he goestint rote qd gal. salp.

Vnde das hefft vnd finn an banch et armes etd de ste
emfenger syn de full names tunc et water drenckel
huysterlic nartystades vnd leuerstocke vnd pul das tu
huyster grosten Pecten qd

Yn das nye helle lumen in cy wonden non vulnere
blader de das wessei qd den houes vnd legg up de vuln
vnde das hout rote

Vnde klyt / de duone das worthort mit halle van / das na
menne hys holt vnd thys holt pecten vnd nette das quod
et lycen doth vnd beparke das ande.
Vnde holluyt / vnde pecten vnd forberen blader vnd klyt pecten